



Primer Encuentro Internacional
de Orquestas y Coros Infantiles
y Juveniles para el Bicentenario

Mar del Plata

16 al 20 de noviembre 2009

200 AÑOS
BICENTENARIO
ARGENTINO



Ministerio de
Educación

Presidencia de la Nación

DNPS



FUNDACION
BANCO DE LA
NACION ARGENTINA

PRESIDENTA DE LA NACIÓN
Dra. Cristina Fernández

MINISTRO DE EDUCACIÓN
Prof. Alberto Sileoni

SECRETARIA DE EDUCACIÓN
Prof. María Inés Abrile de Vollmer

SUBSECRETARIA DE EQUIDAD Y CALIDAD
Lic. Mara Brawer

JEFE DE GABINETE
Lic. Jaime Perczyk

DIRECTOR NACIONAL DE POLÍTICAS SOCIOEDUCATIVAS
A. S. Pablo Urquiza

COORDINADOR DE PROGRAMAS INTERSECTORIALES
Lic. Alejandro Garay

COORDINADOR DEL PROGRAMA NACIONAL DE ORQUESTAS
Y COROS INFANTILES Y JUVENILES PARA EL BICENTENARIO
Maestro Claudio Espector

COORDINADOR DEL PROGRAMA NACIONAL DE EXTENSIÓN
EDUCATIVA
Prof. Claudio Cincotta

Fundación Banco Nación

Presidenta
Sra. Silvia Ester Gallego

Presidenta Gestión 2008-2010
Lic. Mercedes Marcó del Pont

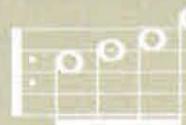
INVENTARIO
015753
SIG. TOP.
Fon 37L.898
2



Primer Encuentro Internacional de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario

Mar del Plata
16 al 20 de noviembre 2009

Centro Nac. Información
Documental Educativa
Pizzurno 335 Sub. Suelo
(1020) Ciudad Autónoma de Bs. As.
República Argentina



PROGRAMA NACIONAL DE
ORQUESTAS Y COROS
INFANTILES Y JUVENILES
PARA EL BICENTENARIO

Índice

Prólogo del Ministro de Educación.....	5	7. Orquestas y coros participantes.....	40
Prólogo del Jefe de Gabinete.....	6	A. Internacionales.....	40
1. Presentación.....	7	B. Nacionales.....	40
2. Crónicas diarias.....	9	8. Responsables de clases especiales y talleres.....	41
A. La emoción del primer día.....	9	A. Artistas invitados.....	41
B. Talleres, clases especiales y conciertos.....	10	B. Profesores de cuerdas, maderas, metales, percusión y coro.....	41
C. Jóvenes artistas tocan, bailan y cantan al son de los grandes.....	13	9. Qué es y qué hace el Programa Nacional de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario.....	42
D. La gran fiesta de despedida.....	15	A. Antecedentes.....	43
3. Manifiesto de los directores de orquestas y coros del Mercosur....	17	B. Organización.....	43
4. Galería de fotos.....	18	C. Otras actividades y proyectos.....	43
5. Voces en el Encuentro.....	25	a. Ciclo documental <i>Dar la nota</i>	43
A. Proyectos de orquestas y coros.....	26	b. Giras de la Orquesta y el Coro Nacional y Juvenil del Bicentenario.....	44
B. Acerca de la música.....	30	c. Presentación del video <i>La Buena Educación</i>	44
C. La educación musical en la escuela.....	32	d. Ciclo de talleres <i>Músicos x la Identidad</i>	45
D. La alegría de reunirnos.....	34	e. Música en el lanzamiento de <i>Conectar Igualdad</i>	45
6. Reflexiones sobre la música y la educación.....	37	D. Orquestas y coros del Programa.....	46
A. Escuchame entre el ruido.....	37	E. Equipo del Programa.....	46

Prólogo del Ministro de Educación

Este primer encuentro ha sido concebido como el momento de reunión y puesta en circulación del trabajo que niños, jóvenes y docentes, unidos en la pasión común por la música, realizan en todos los rincones de Argentina y en los países hermanos del continente.

En esta oportunidad los jóvenes son nuevamente noticia por el compromiso con que llevan adelante proyectos culturales y educativos que, como pocos, resumen tres principios que nos guían en esta gestión: solidaridad, justicia y calidad. Al mismo tiempo, al llevar adelante este trabajo, han logrado constituirse a sí mismos como actores sociales con una definida identidad en pos de un objetivo.

Si bien aquí estamos valorando el resultado final de un trabajo colectivo, nos interesa especialmente destacar el proceso constructivo de cada una de las obras que se presentan y resaltar esos modos individuales e intransferibles con los que, durante el transcurso de los ensayos, cada joven fue encontrando el lugar desde donde mejor se asoció y contribuyó al hacer grupal.

Este encuentro propició, además, la transferencia de nuevas experiencias a los docentes y a los alumnos, con una propuesta de producción colectiva del conocimiento sobre la base de una lógica comunicacional diferente, estimulando la expresión artística y vital, en sus múltiples manifestaciones. Por ello, fue un excelente momento para socializar los esfuerzos que cada coro y orquesta ha realizado, no sólo para lograr ser mejores músicos, sino por haber fortalecido a través de la música lazos de amistad y solidaridad que deseamos sean duraderos. La construcción y aprendizaje común de estos valores, a partir de espacios compartidos donde los jóvenes se expresan libremente, permitiendo transformaciones de sus subjectividades y nuevas formas de valoración de cada uno, es un objetivo central de esta actividad.



El Ministro de Educación, Prof. Alberto Sileoni, en el acto de apertura del Encuentro.

Como Ministerio de Educación de la Nación, acompañamos y apoyamos este evento facilitando instrumentos y ofreciendo una formación musical para que cada coro y orquesta tengan las herramientas necesarias para llevar a cabo sus actividades.

A nuestra acción se suman diversos artistas a quienes admiramos, con brillantes y prestigiosas trayectorias, compartiendo escenarios e intercambiando experiencias y conocimientos con coros y orquestas de todos los rincones de nuestro país y de la región.

Hay aún razones de más largo alcance que nos llevan a emprender estas acciones. Los quiebres de la historia latinoamericana resquebrajaron en el pasado reciente los lazos sociales tanto hacia interior de cada comunidad como a través de las fronteras de nuestro continente. Las distintas experiencias históricas de nuestras naciones en la transición a la democracia han dejado, más allá de sus aciertos, una deuda aún pendiente con la recuperación de las tradiciones culturales de los pueblos americanos.

Es así que, desde nuestro Ministerio, estamos firmemente decididos a sostener políticas y acciones que ayuden a nuestros jóvenes a crecer en el reconocimiento de los proyectos culturales comunes que nuestra América Latina aún debe concretar para alcanzar su plena independencia cultural. Esta independencia no será extrañamiento sino adecuada inserción, con personalidad propia, en un mundo que con incertidumbre y enormes desigualdades, marchará, no obstante, a su integración.

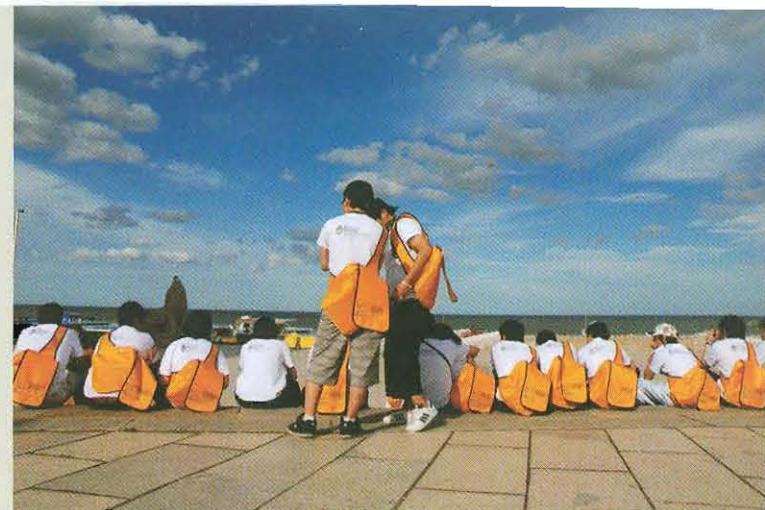
Prof. Alberto E. Sileoni
Ministro de Educación de la Nación

Prólogo del Jefe de Gabinete

En 2008 el Ministerio de Educación de la Nación decidió crear un programa de orquestas y coros para niños, niñas y jóvenes. Su nombre y espíritu refiere a la conmemoración del Bicentenario de la Patria.

El proyecto reafirma dos objetivos de política educativa que no se pueden entender por separado. Por un lado, está vinculado con la función que tiene la educación de transmisión de la cultura. Por el otro, se articula con la necesidad de trabajar con las escuelas para transformarlas, para hacer mejores escuelas. No hay duda que un coro o una orquesta impulsan una mejor escuela tanto en términos institucionales como individuales: los chicos aprenden a trabajar con otros, incorporan cuestiones de autodisciplina y de disciplina colectiva, mejoran su autoestima, y logran mayores niveles de abstracción y concentración que facilitan los aprendizajes. Entonces, estas acciones se proponen como un juego entre la ampliación de la cultura, de nuevos mundos para los chicos, y el trabajo con las escuelas.

Una de las metas del gobierno nacional es seguir creando orquestas y coros en escuelas de todo el país. Es una manera de que más chicos y chicas tengan acceso a este mundo del arte y de la cultura y de que muchos definan una vocación. Habrá quienes van a aprender música y van a seguir su vida por otro lado y eso será algo que habrán aprendido, será parte de su formación y se lo llevarán para su vida, tocarán un instrumento o cantarán en su vida social. Sin embargo, también sabemos que hay otros que al transitir por estas experiencias artísticas definirán una vocación y construirán a partir de ahí un proyecto de vida. Debemos, desde las políticas educativas, asegurar las condiciones para que ellos y ellas puedan optar por una profesión vinculada con la música, no en términos de mercado, de rentabilidad individual, sino para construir a partir del arte su proyecto de vida.



Para que niños, niñas y jóvenes que de otra manera no tendrían acceso a estos bienes culturales y a estos aprendizajes puedan seguir estudiando e incorporarse en el futuro a otras orquestas y coros, actuar en nuevos teatros, acceder a becas de estudio o ingresar en conservatorios de música es fundamental el papel activo del Estado.

En este sentido, el Encuentro Internacional que se desarrolló en Mar del Plata, y del que esta publicación pretende dar cuenta, sólo fue posible a partir del esfuerzo de los chicos, los padres, los profesores y los invitados especiales. Todo ello fue condición necesaria pero no suficiente. Sin el Estado este encuentro y el Programa de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario no hubieran sido posibles. Desde esta gestión creemos que el Estado debe invertir en todos los sectores y, sobre todo, en quienes más lo necesitan. Esta visión permite adquirir instrumentos, contratar a los mejores profesores y profesoras de música, consolidar equipos provinciales, realizar actividades que combinan la formación artística y la socialización, y generar encuentros como éste que propician el intercambio entre países hermanos y contribuyen a la conformación de una identidad más amplia que la anclada en el espacio local: una identidad argentina y latinoamericana.

Esta publicación -que muestra el clima de estudio, trabajo intenso y disfrute vivido- es una invitación a recorrer y recordar algunos momentos de los cinco días compartidos por chicos, chicas y jóvenes latinoamericanos en una ciudad argentina a orillas de mar.

Lic. Jaime Perczyk
Jefe de Gabinete

Presentación

Un mapa musical novedoso se viene generando a lo largo de nuestro país y de la región. Nunca antes habíamos presenciado el maravilloso espectáculo de ver miles de chicos con sus instrumentos en barrios postergados; ya sea en Lugano, Flores o Mataderos, en la Ciudad de Buenos Aires, en "La Bombilla", de San Miguel de Tucumán; en el INTA de Trelew, Provincia de Chubut; en Florencio Varela, Provincia de Buenos Aires; en Salta, Jujuy, La Pampa, pero también en barrios del interior de Paraguay, en los suburbios de San Pablo y en los helados caminos de Punta Arenas.

Estos músicos noveles mejoran su rendimiento escolar, retornan a la escuela y logran enterrar el estigma de los que pueden y los que no. A la vez, van ganando espacios para exponer sus aprendizajes, desde escuelas y centros culturales barriales hasta teatros y estadios con audiencias multitudinarias, muchas veces acompañados por músicos consagrados. Aquello que parecía de unos pocos elegidos se convierte en patrimonio de todos.

En nuestro país el Programa de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario, impulsado por la Dirección Nacional de Políticas Socioeducativas del Ministerio de Educación de la Nación, se propone mejorar el acceso de los niños, niñas y jóvenes a los bienes y servicios culturales; tender puentes hacia la reinserción de los jóvenes en la escuela; colaborar con la retención escolar; y estimular el contacto y el disfrute de la música.

Desde su fundación se dedica a la creación y el desarrollo de 60 orquestas y 60 coros infantiles y juveniles en escuelas de Nivel Primario y Secundario, en zonas postergadas de diferentes provincias del país, durante el trienio 2008-2010. Actualmente las provincias que participan son Jujuy, Salta, Tucumán, Chaco, Mendoza, San Juan, Santa Fe, La Pampa, Neuquén, Chubut, Santa Cruz, Córdoba y Buenos Aires y desde el primer semestre de 2010 se encuentran en proceso de incorporación Entre Ríos, La Rioja, Catamarca, Formosa, Corrientes y Misiones.

Centro Nac. Información Documental Educativa

Pizzurne 905 Sub Suelo
(1020) Ciudad Autónoma de Bs. As.
República Argentina



Para consolidar y darle un nuevo impulso a estas iniciativas educativas de coros y orquestas, entre el 16 y el 20 de noviembre de 2009, en la ciudad de Mar del Plata, el Ministerio de Educación de la Nación llevó adelante el *Primer Encuentro Internacional de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario*.

El encuentro contempló dos instancias: la formación musical según niveles, edades y familias de instrumentos; y las presentaciones ante el público, los conciertos, momentos de aprendizaje ineludibles en la experiencia musical de todo coro u orquesta.

Para las actividades de formación se contó con prestigiosos docentes quienes, a través de clases y talleres, revelaron a los jóvenes participantes que el perfeccionamiento conlleva un placer precioso, muchas veces no inmediato, pero sí duradero: el del dominio y la conquista de un terreno antes desconocido al que se accede por el propio esfuerzo.

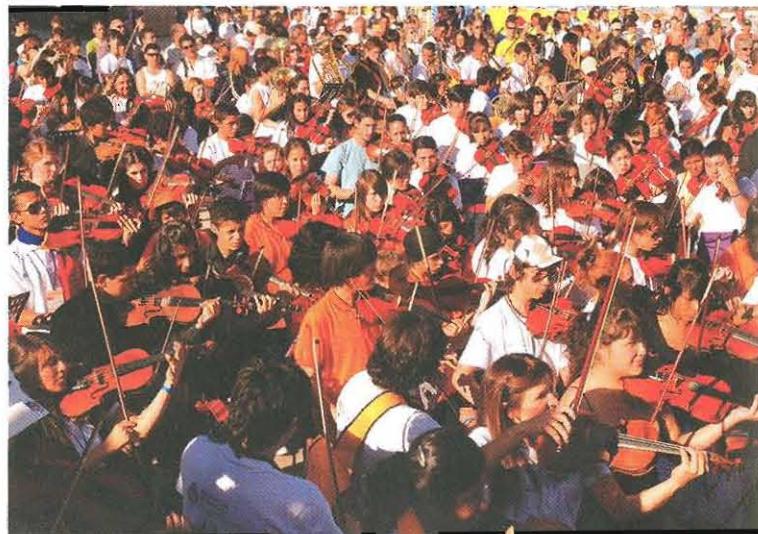
Estas jornadas se desarrollaron también en los teatros, donde las delegaciones alternaron los roles de intérprete y de público, mostraron su trabajo y apreciaron el de sus compañeros y compañeras de otras ciudades, provincias, regiones y países.

Esta experiencia constituyó, además, una cita con reconocidos artistas de diversos géneros musicales cuyo denominador común es la sensibilidad ante la importancia de la música como vehículo de integración social y de enriquecimiento personal en el proceso de crecimiento. Los miembros de las orquestas y los coros participantes compartieron con estos artistas no sólo talleres y clínicas, sino también escenarios.

Por otra parte, en el ámbito específico de la formación orquestal, notables instrumentistas aportaron, desde diferentes talleres, sus saberes artísticos, musicales y técnicos a todos los niños y jóvenes presentes con la idea de generar en ellos nuevas posibilidades para su desarrollo colectivo e individual.

Uno de los objetivos consistió en intercambiar experiencias entre quienes incentivan el crecimiento de los niños y jóvenes a partir del modelo de las orquestas y coros. Y la reunión fue internacional para fortalecer los lazos fraternales que nos unen entre países hermanos.

En definitiva, la idea fue generar un encuentro de jóvenes instrumentistas y coreutas, docentes y directores, artistas y coordinadores de iniciativas que comparten como finalidad el crecimiento colectivo a través de la música.



Esta publicación reúne distintas voces e imágenes de este Encuentro que reunió a 1000 niños y jóvenes de Argentina y otros países latinoamericanos y buscó consolidar el recorrido de distintas iniciativas que comparten la idea de la integración social a través de la música, la búsqueda por reconocerse mutuamente, medir los logros conseguidos y ser una fuente de estímulos para seguir profundizando la tarea.

Crónicas diarias

16 de noviembre

La emoción del primer día

En la ciudad de Mar de Plata, Provincia de Buenos Aires, ante un auditorio de 1200 niños, niñas y jóvenes de orquestas y coros infantiles y juveniles de nuestro país y de Brasil, Chile, Colombia, Ecuador y Paraguay, se inició el *Primer Encuentro Internacional de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario* organizado por el Ministerio de Educación de la Nación, con el apoyo de la Fundación Banco Nación.

La apertura del Encuentro se realizó en el Teatro Auditorium y contó con la presencia del Ministro de Educación de la Nación, Alberto E. Sileoni; la directora del Banco Nación, Mercedes Marcó del Pont; el pianista y embajador ante la UNESCO, Miguel Ángel Estrella; la Subsecretaria de Equidad y Calidad, Mara Brawer; el Jefe de Gabinete del Ministerio de Educación, Jaime Perczyk; el Director Nacional de Políticas Socioeducativas, Pablo Urquiza; y el Coordinador del Programa de Orquestas y Coros para el Bicentenario, Claudio Espector. Asimismo, se hicieron presentes el Ministro de Educación de la Provincia de Salta, Leopoldo van Cauwlaert; el Ministro de Cultura y Educación de la Provincia de La Pampa, Néstor Anselmo Torres, y autoridades de la Provincia de Buenos Aires y de la ciudad de Mar del Plata.

El Coordinador del Programa de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario destacó la importancia de que miles de chicos en Argentina estén trabajando en proyectos de orquestas y coros y de que en algunas jurisdicciones se hayan creado políticas de Estado que se continuaron más allá de los cambios de gestión.

Como parte de la inauguración se presentó la Orquesta Infanto Juvenil de Cuerdas de Cutral Co, Provincia de Neuquén, que interpretó canciones folclóricas argentinas y latinoamericanas con el acompañamiento del pianista Miguel Ángel Estrella. Posteriormente, la Orquesta Escuela de



Miguel Ángel Estrella minutos antes de subir al escenario con la Orquesta Infanto Juvenil de Cuerdas de Cutral Co, Neuquén.

Florencio Varela, Provincia de Buenos Aires, desplegó un variado repertorio tangüero. El cierre lo realizó la Orquesta "El Porvenir", de la Ciudad de Buenos Aires, que presentó temas de Astor Piazzolla con el Cuarteto de Pablo Agri y el cantante Guillermo Fernández como artistas invitados. "Esto que vamos a ver hoy es una forma de decir que la música es para todos", expresó Agri minutos antes de su actuación con los jóvenes.

Por su parte, Mercedes Marcó del Pont afirmó que es un orgullo ver lo



que hacen los jóvenes y los logros que se alcanzan al articular políticas públicas del Estado Nacional, de los Estados Provinciales y del banco público más grande del país. Luego se dirigió a los niños y adolescentes presentes en el auditorio y puntualizó: *"Desde el Banco Nación agradecemos la convocatoria del Ministerio de Educación para colaborar en la compra de los instrumentos que cada uno de ustedes toca y asumimos el compromiso de seguir acompañándolos porque vemos los frutos obtenidos con perseverancia y dedicación"*.

Miguel Ángel Estrella también dirigió unas palabras al joven auditorio: *"Aprovechen estos cinco días, generen nuevas relaciones, absorban conocimientos, registren cómo toca tal orquesta o cómo suena tal coro, porque no se lo van a olvidar nunca"*. El pianista está convencido de que este encuentro es parte de un proceso latinoamericanista que retoma los mejores valores del Bicentenario, aquellos promovidos por hombres y mujeres que en otros tiempos luchaban por países soberanos y una patria grande unida.

En tanto, el Ministro de Educación de la Nación manifestó conmovido: *"Este proyecto nos deja como enseñanza que todos los chicos pueden aprender cualquier cosa que se propongan y hoy tenemos el regocijo de celebrar que nuestros alumnos pueden lograr sus metas, de cara a construir una mejor educación y una mejor sociedad"*.

17 de noviembre

Talleres, clases especiales y conciertos

Con talleres y clases especiales a cargo de reconocidos cantantes e instrumentistas continuó desarrollándose el *Primer Encuentro Internacional de Orquestas y Coros del Bicentenario*.

Durante la mañana de la segunda jornada comenzaron los talleres de cuerdas, maderas, metales y percusión en el Complejo Residencias

Cooperativas de Turismo de Chapadmalal, y de coro en el Teatro Lido del centro de la ciudad. Estos espacios de aprendizaje estuvieron destinados a los niños y jóvenes participantes y fueron dictados por consagrados artistas y profesores de diversos países.

Los jóvenes músicos latinoamericanos tuvieron la oportunidad de optar por distintas clases especiales. La clase de tango estuvo a cargo del violinista y compositor Pablo Agri y el contrabajista Juan Pablo Navarro quienes, con una cuota de humor y mate de por medio, mostraron secretos de la interpretación de sus instrumentos.

El compositor e instrumentista Marcelo Moguilevsky conquistó a niños y jóvenes con una invitación a la improvisación para alumnos que llevaron sus charangos, guitarras, sikus, flautas transversas y bombos a un taller a orillas de la playa. Así describe el músico lo sucedido en su clase: *"Primero quise conocerlos un poquito, hice una especie de chequeo de dónde están en su educación auditiva y los fui llevando a ver cómo reaccionaban con el lenguaje musical, no a improvisar música sino realmente a comunicarse a través de ella. Me emocionó lo que pasó. Hubo mucha diversidad, chicos con niveles distintos, pero pudimos trabajar muy cómodamente. Además, me encanta el contexto. Estar al lado del mar es un sueño y se parece mucho a lo que pasó ahí adentro".*

Los chicos presentes en el encuentro también pudieron compartir un espacio con el acordeonista y cantante Horacio "Chango" Spasiuk, quien se refirió principalmente a las particularidades del chamamé y de la polca en una clase sobre música litoraleña.

En las primeras horas de la tarde algunos grupos ensayaron, otros disfrutaron de un momento de esparcimiento junto al mar, que muchos de los chicos vieron por primera vez, y un tercer grupo visitó el Aquarium de Mar del Plata, donde pudieron acercarse a los animales típicos de la Costa Atlántica. Esto se realizó gracias a la participación del Programa Federal de Turismo Educativo y Recreación del Ministerio de Educación



Marcelo Moguilevsky en la clase especial sobre improvisación.

de la Nación, que organizó para esa semana un recorrido histórico-cultural por la ciudad y acciones vinculadas con la recreación como herramienta educativa. Para acompañar estas actividades los profesores de educación física compartieron toda la estadía con las delegaciones de jóvenes músicos. Claudio Cincotta, Coordinador del Programa, apuntó: *"Más allá de lo específico de estas jornadas, para nosotros toda oportunidad de encuentro implica trabajar sobre la convivencia, la solidaridad, el respeto y en actividades que tienen que ver con el turismo en cada región que visitamos".*

El concierto del día se realizó en el Teatro Auditorium y comenzó con la presentación de la Orquesta Sinfónica Infanto-Juvenil del Guasmo, de Guayaquil, Ecuador, que presentó un repertorio clásico y de folclore latinoamericano. Jorge Layana López, director de dicha agrupación, expresó: "Este encuentro es una muestra de que los chicos sólo merecían una oportunidad para exhibir sus capacidades y que son tan valiosos como aquellos que nacen en cualquier otro barrio de la ciudad. Se pensaba que la música académica no se podía desarrollar en un barrio con dificultades económicas y sociales pero estos jóvenes, en base a su talento y su gran esfuerzo, están demostrando que este mito no es más que eso: un mito. . . y la realidad es otra".

En segundo lugar, se pudo apreciar el trabajo, a partir de piezas clásicas, de la Orquesta Juvenil Binacional de la Patagonia Austral, que cuenta con integrantes de Punta Arenas, Chile, y de Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz.

Más tarde, fue el turno de la Orquesta "El Tambo" de La Matanza, Provincia de Buenos Aires, que interpretó temas populares argentinos y latinoamericanos. "Este encuentro internacional es muy relevante para nuestros jóvenes para contactarse, hacerse amigos, intercambiar e-mails y también para escuchar otro tipo de formaciones, dado que hay muchas orquestas de corte más clásico", remarcó Carlos Zurdo Álvarez, director de la orquesta bonaerense.

A continuación, la Orquesta Escuela Técnica "Juan XXIII", de San Miguel de Tucumán, que combina instrumentos aerófonos andinos con aquellos propios de una orquesta clásica, ejecutó obras del acervo folclórico argentino.

El cierre del espectáculo lo tuvo al "Chango" Spasiuk como artista invitado. Además de tocar temas propios junto a su grupo, su acordeón sonó junto a un ensamble en el que participaron jóvenes instrumentistas de distintas orquestas y países. "Vi una dimensión que no conocía del



Horacio "Chango" Spasiuk en la clase especial sobre música del litoral.

Encuentro: un niño de Lugano tocando en la sección de trombones con dos ecuatorianos. Estaban ahí compartiendo las partes de la obra y la verdad es que me pareció un momento bellísimo. Los noté enfocados en una misma partitura, compartiendo un momento, concentrados. No importa si el día de mañana esos jóvenes se van a dedicar a tocar un instrumento profesionalmente pero el hecho de estar insertos en un proyecto de estas características los vuelve menos dispersos", destacó Spasiuk, quien dijo sentirse muy agradecido de poder tocar en el Encuentro.

18 y 19 de noviembre

Jóvenes artistas tocan, bailan y cantan al son de los grandes

Marcelo Mogilevsky y Rubén Rada fueron los artistas invitados de estas jornadas del *Encuentro Internacional*.

El miércoles 18 y el jueves 19 continuaron los talleres de cuerdas, maderas, metales, percusión y trabajo coral, las clases especiales, y las presentaciones de coros, orquestas y artistas invitados.

Durante la mañana del miércoles la especialista colombiana en dirección coral, Ana Victoria Reina Herrera, brindó una clase especial para coreutas. Mientras tanto, en otras instalaciones del Encuentro, el compositor e instrumentista Marcelo Mogilevsky estuvo a cargo de una clase de improvisación.



Taller de canto con Ana Victoria Reina Herrera.

Entre las actividades realizadas para los directores de las orquestas, el psicólogo, investigador y capacitador en temas juveniles, Marcelo Zanelli, dictó una conferencia con posterior debate sobre música, estética y educación.

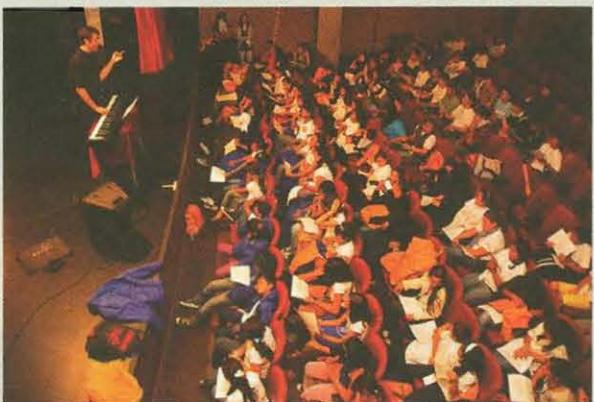
En el cierre de esta jornada se presentaron en el Teatro Neptuno la Orquesta Escuela Secundaria "General Manuel Belgrano" de San Miguel de Tucumán; la Orquesta del Colegio Secundario "Dr. Diego de Salinas" de San Juan; el Proyecto Social de Orquesta Juvenil de Mar del Plata; la Orquesta Infanto Juvenil Unidad Educativa N° 7 de Santa Rosa; y la Orquesta de la Escuela Técnica N° 5100 "República de la India" de Salta. Andriy Chornyy, director de esta última agrupación, se manifestó emo-



Orquesta de la Escuela Técnica N° 5100 "República de la India", Salta.



Rubén Rada en la clase especial de percusión.



Taller de coro dictado por Pablo Piccinni.



Fiesta de cierre con el grupo de Rubén Rada en el Teatro Auditorium.

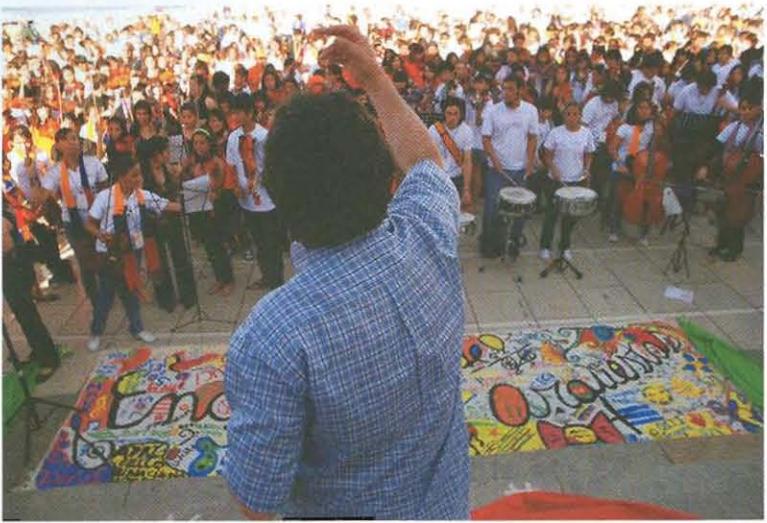
cionado: "Los jóvenes están contentísimos, tienen concentración, muchas ganas y cuando salieron al escenario tocaron como un organismo completo. Realmente es hermoso".

Posteriormente, Moguilevsky y los chicos con quienes había trabajado en los talleres dieron un concierto basado en la improvisación.

El jueves 19 los músicos Rubén Rada y Fernando "Lobo" Núñez congregaron a un numeroso grupo de jóvenes percusionistas en su clase especial y respondieron a las consultas sobre los orígenes del candombe, la combinación de figuras rítmicas y la construcción artesanal de tambores. El broche de oro fue dado por los chicos, quienes, junto a los artistas, improvisaron diversos ritmos rioplatenses en un clima de alegría y alboroto, en una sala junto al mar. Dijo Rubén Rada: "Quise venir a colaborar. Por eso hablamos con el 'Lobo' para dar una clínica de candombe. Los chicos conocen la salsa, el merengue, la bachata, el samba, el tango... pero el candombe es el ritmo menos conocido del mundo". El músico destacó que es un honor como uruguayo ver a una gran cantidad de chicos tocando candombe.

De manera simultánea, en el Teatro Lido, la cantante y compositora Verónica Condomí y el especialista en dirección coral Pablo Piccinni continuaron con los talleres para los coreutas. "Participan tres coros argentinos y uno de Colombia pero me parece que todos hablamos de lo mismo porque en el momento de hacer música compartimos los ritmos, las culturas y el lenguaje musical, que es universal", aseguró Piccinni.

Por su parte, Verónica Condomí se encargó del entrenamiento vocal, que consiste en utilizar todos los elementos que intervienen cuando al cantar y hacer ejercicios que permitan relajar o tonificar los músculos y tener una conciencia plena de la salud vocal. "Este instrumento que tenemos, nuestra voz, es para toda la vida, entonces, ya que los chicos han decidido cantar, es importante que aprendan a cuidarlo", fundamentó la cantante.



Los jóvenes músicos en la tradicional rambla marplatense.

Para finalizar la jornada, en el Teatro Neptuno, se brindó un concierto coral en el que participaron los coros Escuela Secundaria "Las Talitas" y "Benjamín Matienzo" de Tucumán, Juvenil "Refugio de Reconquista" de Santa Fe, "Nuestra Señora de la Stella Maris" del Chaco y "Caritas Encantadas" de la República de Colombia.

El cierre del espectáculo estuvo a cargo de Rubén Rada y sus músicos, y los chicos fueron nuevamente los protagonistas. Artistas arriba y abajo del escenario, noveles y consagrados, cantaron, hicieron palmas y bailaron, siempre alentados por Rada, y trasladaron la gran fiesta a las puertas del teatro y a las calles céntricas marplatenses.

20 de noviembre

La gran fiesta de despedida

Luego de una intensa semana de actividades en la ciudad de Mar del Plata, el viernes 20 de noviembre concluyó el *Primer Encuentro Internacional de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario*.

Durante la última jornada continuaron los talleres de percusión y hubo una clase especial de barroco a cargo de los destacados artistas Juan Manuel Quintana, Manfredo Kraemer y Manuel de Olaso.

"*Los chicos son abiertos y curiosos con compositores e instrumentos que no son los habituales, contrariamente de lo que uno puede llegar a pensar -'que es cosa de museo, letra muerta'-, nuestro objetivo es que se apropien del lenguaje de una época y puedan jugar con él*", observó Kraemer. Asimismo, explicó que de esta forma la música se torna más comprensible y los jóvenes son seducidos por el resultado de esta experiencia. "*Para muchos de ellos fue su primer contacto con música barroca en instrumentos originales. Es muy lindo ver la atención que prestan y saber que están en el taller porque quieren*", resaltó el músico durante la clase.

De manera simultánea, en el Teatro Lido se dictaron talleres de coro y por la noche los chicos siguieron deleitando con música y canciones a los participantes del Encuentro. La Orquesta Sinfónica "Sonidos de la Tierra", de la República del Paraguay, y la Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera, de la República del Brasil, fueron las encargadas de cerrar el ciclo de conciertos.

El director de la Orquesta de Ecuador, Jorge Layana López, fue el primer orador de la noche y en nombre de todos los docentes y talleristas agradeció a los chicos su enorme entrega y profunda dedicación artística. Por otra parte, destacó la necesidad de hacer extensivo a los gobiernos de cada país participante lo vivido durante este encuentro. En este sentido, fue el encargado de compartir el manifiesto elaborado por los directores y los docentes en el cual se celebra la importancia de la música como uno



Clase especial sobre barroco



Cantante solista de la Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera, Brasil.



Orquesta Sinfónica "Sonidos de la Tierra", Paraguay.



Teatro Auditorium

de los principales vehículos de integración y diálogo entre los pueblos y como una verdadera política social y educativa.

Por su parte, el Coordinador del Programa de Coros y Orquestas, Claudio Espector, agradeció la presencia de todos los niños, niñas, jóvenes, tallistas y artistas invitados y de todas las personas que hicieron realidad el tan ansiado encuentro.

Finalmente el Jefe de Gabinete del Ministerio de Educación, Jaime Perczyk, también dijo unas palabras de agradecimiento a los presentes y convocó a los adultos a seguir trabajando por y para los chicos. El funcionario acentuó la importancia de que los jóvenes hayan sido noticia por las cosas que saben hacer y el ejemplo que han dado a los grandes de convivencia en armonía y de vinculación de trabajo, esfuerzo y disfrute. *"Una cosa que me parece muy importante - y no es común ni en la Argentina ni en la región- es que los jóvenes sean noticia por lo que saben hacer y no por lo que no saben. En estos días hubo 1000 chicos conviviendo en paz, aprendiendo música y haciéndose amigos"*. Según Perczyk, *"Este nuevo tiempo de paz y unidad entre los pueblos de*

América Latina no es natural, es una construcción que hemos logrado entre todos y hay que festejarla, recordarla y, como declara el compañero de Ecuador, (el director de orquesta Jorge Layana López) construirla todos los días"

La alegría que se vio en los chicos durante toda la semana volvió a hacerse presente en la gran fiesta de despedida. Docentes, directores de coros y orquestas, jóvenes y organizadores se fundieron en un abrazo al bajar-se el telón del escenario que los tuvo como protagonistas. *"El Encuentro ha sido muy bueno porque hemos socializado mucho entre los chicos Justo a mí me tocó hacer un solo así que hubo muchos nervios pero, por suerte, salió todo bien"*, opinó Agustín, integrante de la Orquesta Infanto Juvenil Unidad Educativa N° 7, de Santa Rosa, La Pampa, mientras que Simone, de la Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera, de San Pablo, expresó *"Me quedo muy feliz con estas personas completamente diferentes, con una cultura diferente. Eso nos enriquece como personas y como músicos, porque se conocen otras maneras de tocar"*.

Manifiesto de los directores de orquestas y coros del Mercosur

Durante el acto de cierre del Encuentro, en el Teatro Auditorium, el director de la Orquesta Infanto-Juvenil del Guasmo, Jorge Layana López, leyó el siguiente manifiesto firmado por los directores de coros y orquestas participantes.

A los veinte días del mes de noviembre del año 2009, en la ciudad de Mar del Plata, República Argentina, los representantes de las orquestas y coros de los países participantes del Primer Encuentro Internacional de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles decimos que:

- I celebramos que en Latinoamérica estemos tendiendo nuevamente lazos profundos entre nuestros pueblos luego de períodos oscuros;
- I celebramos que se esté tejiendo una nueva trama que no privilegia la rivalidad sino la integración con inclusión social;
- I celebramos el esfuerzo cotidiano, las ganas, el deseo, el compromiso y el amor de cientos de niños, niñas, adolescentes y jóvenes músicos integrantes de estas orquestas y coros y el de sus maestros, docentes y familias;
- I celebramos que algunos gobiernos de nuestros países hayan encontrado vías de acción sistemática para el desarrollo y la creación de orquestas y coros infantiles y juveniles;
- I celebramos que estos programas estén creciendo y multiplicándose a lo largo y a lo ancho de toda Latinoamérica;
- I celebramos poder ver cómo nuestros niños y niñas, adolescentes y jóvenes concretaron con su arte aquí muchos de nuestros sueños.

Sabemos que es mucho lo que queda por hacer, perfeccionar y construir pero también que éste es el camino para lograr los objetivos a los aspiramos.

En este sentido, consideramos:

I que la música es uno de los principales vehículos de integración de los pueblos y que el desarrollo cultural de los niños y niñas debe ocupar el lugar protagónico que merece en las políticas sociales y educativas de nuestros países;

I que la diversidad y la riqueza de cada una de nuestras culturas puede establecer un diálogo enriquecedor entre nuestros pueblos;

I que más allá de la diversidad hemos comprobado que en forma conjunta la música puede propiciar el acercamiento de los pueblos de Latinoamérica cuando promueve la interacción solidaria por encima de las confrontaciones;

I que la música como idioma universal nos hermana y nos permite vernos y ser vistos como una totalidad que nos identifica frente al mundo;

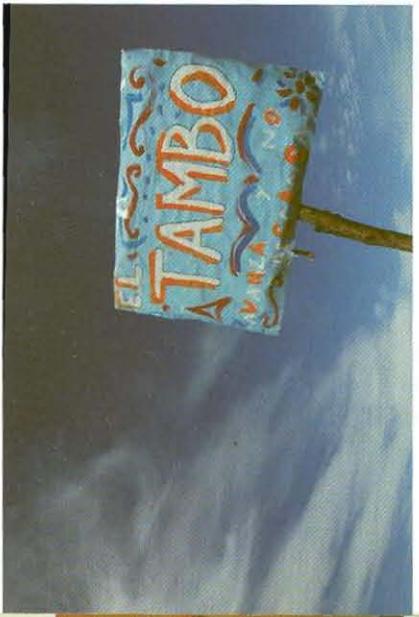
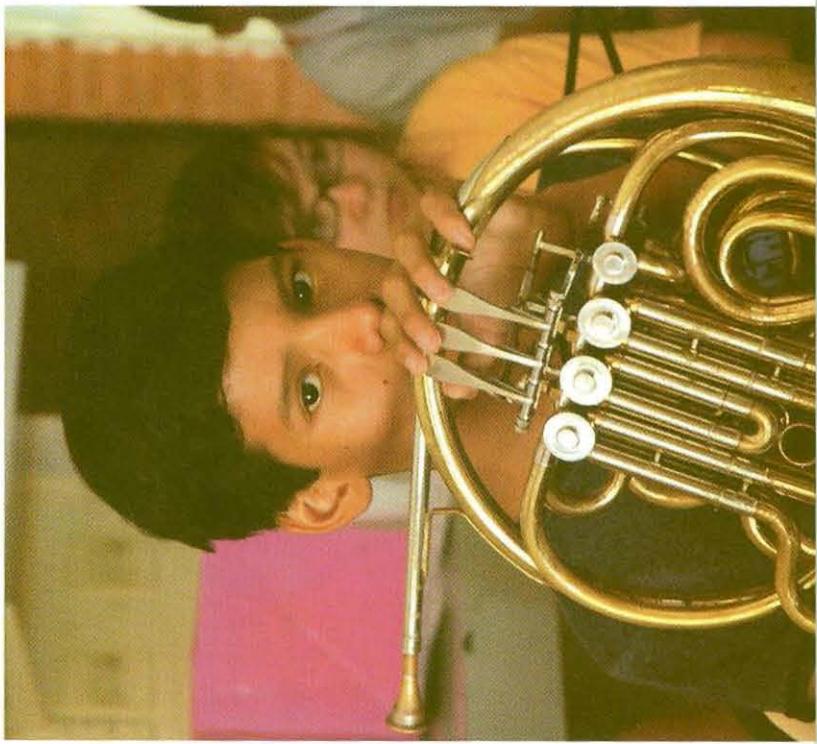
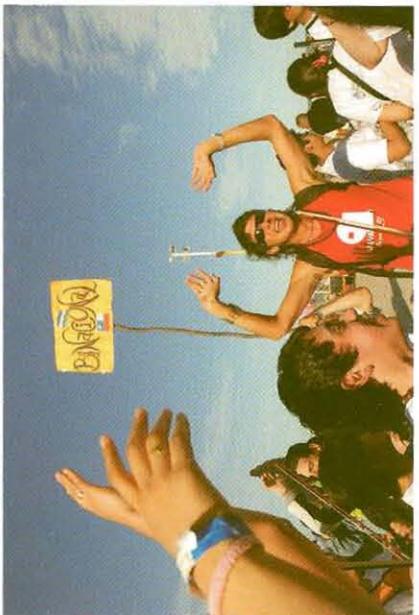
I que este encuentro deja constancia una vez más de que es posible establecer acciones concretas en términos de inclusión social a través de la música.

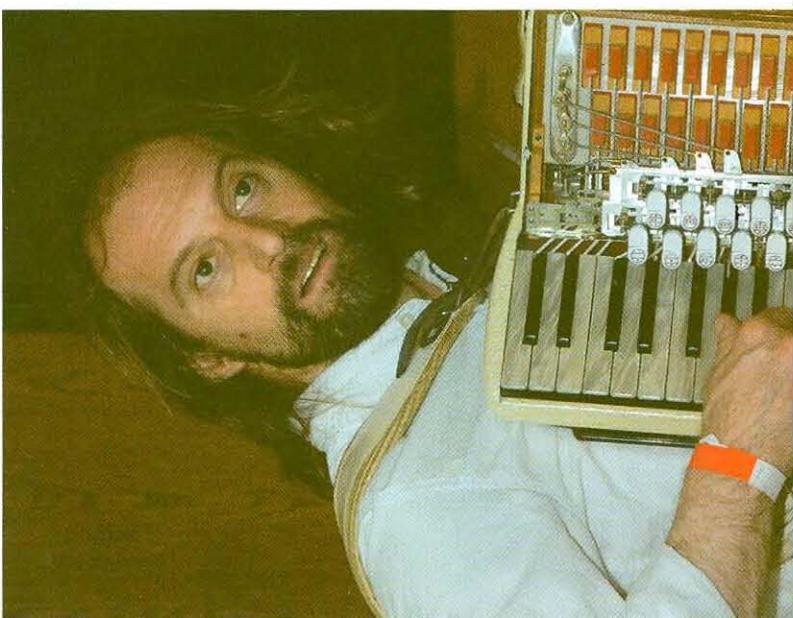
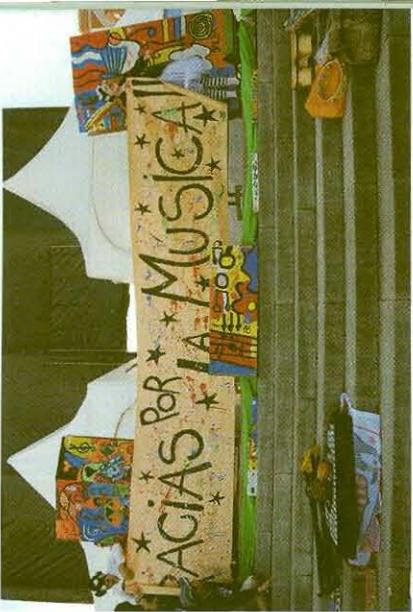
Por todo lo señalado, proponemos a nuestros gobiernos incorporar la realización y dar prioridad en sus agendas a la concreción de encuentros similares, en forma periódica, con sedes rotativas, en cada uno de los países participantes, sin excluir por ello al resto de los países de Latinoamérica y del mundo.

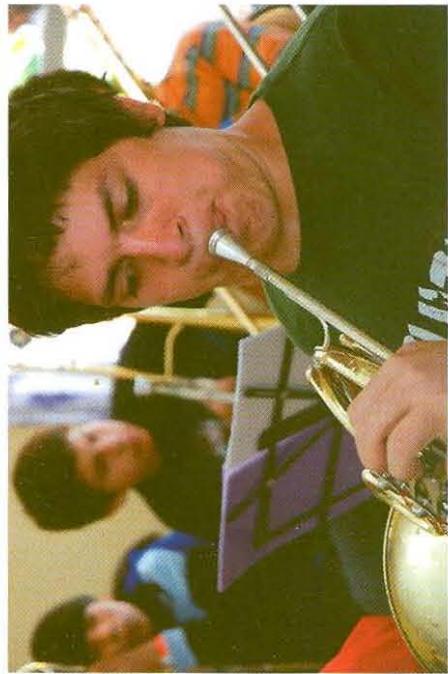
Asimismo, exhortamos a la ejecución de políticas de desarrollo social y cultural concretas y abarcativas para la inclusión social y educativa a través de la creación de más orquestas y coros en cada uno de nuestros países.

En este sentido, valoramos el significado de este primer encuentro impulsado en esta ocasión por el gobierno de la República Argentina y aspiramos a dar continuidad al fructífero desarrollo obtenido multiplicándolo y potenciándolo entre todos los países hermanos de la región.

Galería de fotos



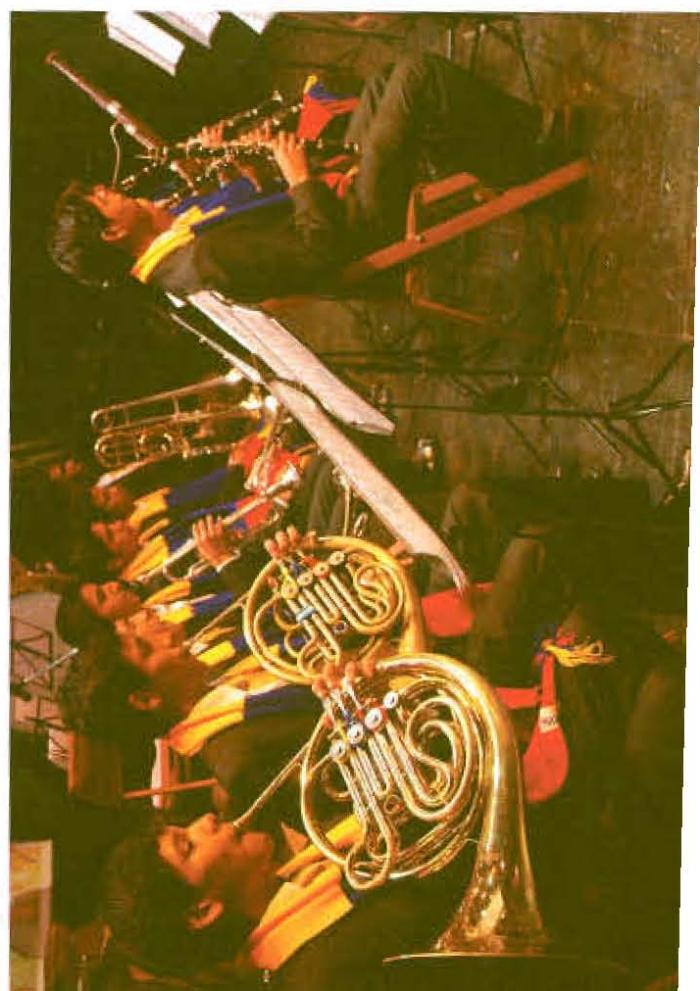


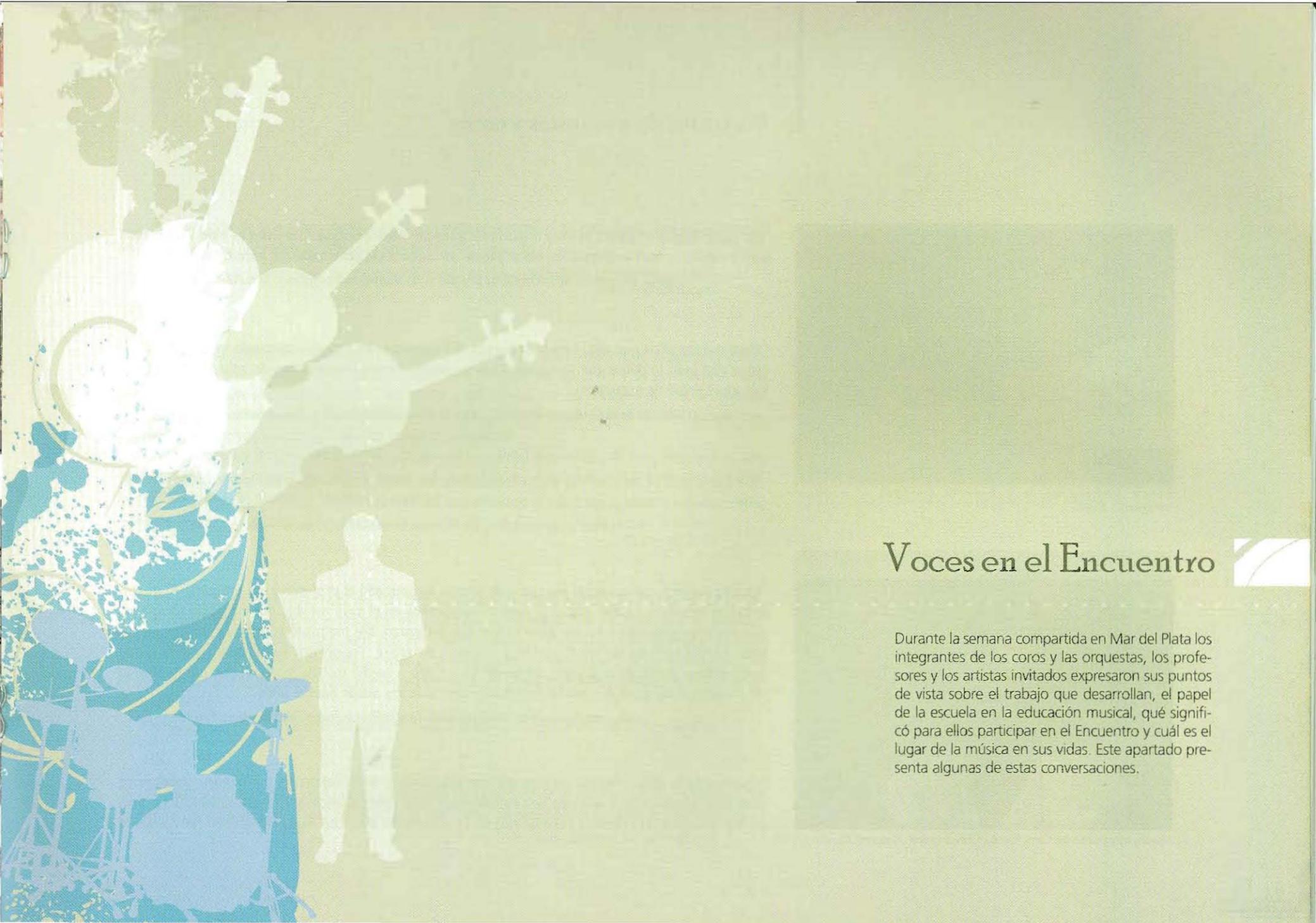












Voces en el Encuentro

Durante la semana compartida en Mar del Plata los integrantes de los coros y las orquestas, los profesores y los artistas invitados expresaron sus puntos de vista sobre el trabajo que desarrollan, el papel de la escuela en la educación musical, qué significó para ellos participar en el Encuentro y cuál es el lugar de la música en sus vidas. Este apartado presenta algunas de estas conversaciones.

Proyectos de orquestas y coros



Simone, percusionista de la Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera, Brasil

"Ser parte de una orquesta es muy importante para un músico porque la música es vida y no se vive solo y menos se hace música solo. No se puede ser músico sin otros músicos para tocar juntos."

Simone, integrante de la Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera. San Pablo, Brasil

"Hace cuatro años que estoy en la orquesta. Es hermoso. Vas experimentando momentos lindísimos con toda la gente que vas conociendo y siempre tenés la esperanza de volver a encontrártela en el próximo encuentro."

Ana, integrante de la Orquesta Infanto Juvenil Unidad Educativa N° 7, Santa Rosa, La Pampa

"De participar en un coro me gusta todo, tanto las técnicas para aprender a vocalizar como la gente que uno conoce y aprender a convivir con los demás niños."

Mariel, integrante del Coro "Caritas Encantadas", Puerto Carreño, Colombia



Mariel, integrante del Coro "Caritas Encantadas", Colombia

"Estaba jugando pelota en el parque y de pronto se apareció el profesor y me preguntó si quería estudiar trombón. Le dije que sí y cuando estábamos en el aula me dijo que no podía tocar porque era muy pequeño y no me daba el tamaño del brazo. Me preguntó si quería estudiar percusión. Acepté pero no me gustó mucho y entonces me retiré. Toqué otro instrumento que se llama bombardino, parecido a la tuba. Después de un año y medio vio mi profesor que había crecido un poquito y me puso a estudiar trombón y en eso estoy desde hace 6 años."

Iván, integrante de la Orquesta Sinfónica Infanto- Juvenil del Cuasmo. Ecuador

"Quienes hace años estamos en contacto con orquestas y coros infantiles y juveniles atesoramos historias, afectos, cosas que nos han cambiado la vida como músicos y como docentes. Estos proyectos modificaron nuestros paradigmas de la enseñanza musical. Nos permitieron cuestionar la

clásica educación de la música donde se ponían patrones como el talento y estaban los que podían y los que no. Hoy estamos echando por tierra con todo eso."

Claudio Espector, Coordinador del Programa Nacional de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario

"Soy ucraniano, solista de violonchelo y resido en Salta desde 2001. Hace 4 años dirigía talleres de música de cámara infanto-juveniles. Después el proyecto se agrandó y se convirtió en una orquesta. Hace un año empezamos a convocar a los chicos por intermedio de los Centros de Actividades Juveniles y se fueron acercando de a poco. Ahora ya son 40 que vienen con sus instrumentos y muchas ganas de trabajar y seguir adelante.

En este proyecto ser director no significa simplemente salir al escenario y dirigir, sino que es una cosa más profunda porque mis chicos tienen confianza en mí y yo en ellos. Es como una familia. La música y la vida social no se pueden separar."

*Andrey Chornyy, director de la Orquesta de la Escuela Técnica N° 5100 "República de la India".
ciudad de Salta*

"En Florencio Varela tenemos más de 700 chicos en agrupaciones sinfónicas y corales. Cada día vemos cómo operan cambios profundos en actitudes vinculadas con su familia y el entorno. Trabajamos sobre valores que tienen que ver con compartir, escuchar al otro, respetar al compañero que está tocando o al profesor que está ayudando. La orquesta y el coro brindan este espacio en el cual ellos y todos nos vamos transformando y esto posibilita cambios a nivel comunitario y social."

Osvaldo Aguilera, Director de la Orquesta Escuela de Florencio Varela. Provincia de Buenos Aires

"No se trata sólo de música sino que es un espacio de desarrollo de la vida social de los jóvenes, un encuentro con personas diferentes y el desafío de unir esas individualidades para hacer algo en común."

Pablo Piccinni, profesor del taller de coro



Claudio Espector durante el acto de apertura del Encuentro.



Iván y Leonardo son trombonistas de la Orquesta Sinfónica Infanto-Juvenil del Guasmo, Ecuador.



Joëlle Perdaens dirige un ensayo orquestal.

"Los chicos que recién ingresan a una orquesta enseguida empiezan a trabajar con los más avanzados, que los ayudan para tocar juntos. Con el tiempo los chicos adquieren mayor concentración y más respeto hacia el otro."

Joëlle Perdaens, profesora del taller de violín y viola

"Una de las características que tienen que tener estas orquestas y coros es que deben ser espacios que, además de incluir socialmente, generen la posibilidad de que los chicos amplien su repertorio a través de distintos géneros musicales y el estudio tanto de las cuestiones relacionadas con la vanguardia como con la tradición, y tanto con la música académica occidental como con las músicas populares de los países sudamericanos.

En Argentina decimos que estos proyectos tienen tres patas: una social, otra educativa y otra artística. Para que las dos primeras se cumplan la artística tiene que estar muy bien porque si no es demagogia. Justamente nos importa cómo tocan los jóvenes porque la inclusión se da cuando les podés brindar una educación de calidad. Creemos que a los chicos no hay que victimizarlos, hay que exigirles, motivarlos. Debemos enseñarles de la mejor manera."

Claudio Espector



Orquesta Sinfónica Infanto-Juvenil del Guasmo, Ecuador.

"La Orquesta Sinfónica Infanto-Juvenil del Guasmo es un proyecto de la Fundación Huancavilca, enclavado en una comunidad urbano-marginal de Guayaquil con dificultades sociales comunes a todos nuestros países latinoamericanos. Hace 7 años se decidió comenzar con esta alternativa para los niños y jóvenes, luego de haber probado con éxito trabajar a través del deporte. Se probó con la música como un proyecto piloto destinado a funcionar durante un año. El satisfactorio resultado llevó a que este proyecto viva hasta el día de hoy con el esplendor artístico que hemos podido mostrar en Argentina. La instrucción musical que estos jóvenes han recibido sin duda los ha catapultado a brillar en sus respectivos centros educativos."

Jorge Layana López, director de la Orquesta Sinfónica Infanto-Juvenil del Guasmo. Guayaquil. Ecuador

"Son 120 chicos, 30 cantantes y 90 instrumentistas, reunidos en un proyecto social de escuelas públicas de áreas periféricas de San Pablo. ¿Cuál es el objetivo de todo esto? Es un crecimiento cultural, un desarrollo cultural. Para que eso suceda los jóvenes tienen una dirección musical basada en la interpretación de la música popular, folclórica y erudita brasileña. Además, el proyecto les permite entender la solidaridad y darse cuenta quiénes somos, de dónde venimos y hacia dónde podemos ir."

Vanderlei Banci, director de la Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera, San Pablo, Brasil

"Algunos de los debates que tenemos que darnos son: la participación del Estado en estos proyectos, la creación y el fortalecimiento de las escuelas de lutería en los distintos países para arreglar y producir los instrumentos que están en manos de los chicos, la forma de enseñanza, la cuestión colectiva, y el repertorio, ya que hay orquestas y coros que se definen a partir de generar identidades con los ritmos propios de cada país y esto también está en discusión."

Claudio Espector



Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera, Brasil.

Acerca de la música



Carolina, de la Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera, Brasil.

"La música es un sentimiento. No sabría cómo explicarlo. Maravilloso. No concibo hacer otra cosa que música."

Carolina, integrante de la Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera, San Pablo, Brasil

"Presentía que mis compañeros sentían la música y yo también quise experimentar este sentimiento."

Monserrat, integrante de la Orquesta "Jorge Sharp Corona". Punta Arenas, Chile, y de la Orquesta Binacional de la Patagonia Austral, Chile y Argentina

"Quiero ser músico cuando sea grande. Si no soy profesor, cantante. Los demás también creo que quieren ser músicos, por las ganas que ponen se ve eso."

Emanuel, Orquesta Escuela Técnica "Juan XXIII", San Miguel de Tucumán

"Me parece maravilloso que los jóvenes se acerquen a la música porque hace la vida más linda y divertida. Basta con pensar en las letras, las canciones para bailar, cantar, emocionarse..."

Rubén Rada, percusionista y compositor



La Orquesta Binacional de la Patagonia Austral, de Chile y Argentina, posa en la rambla de Mar del Plata

"A los chicos hay que acercarles buena música para que la puedan tocar y apropiársela. Permanentemente les pido que escuchen música porque transforma a través del espíritu y los pone en un equilibrio muy interesante entre el cuerpo y el espíritu."

Guillermo Fernández, cantante

"Creo que la música, en la juventud especialmente, es inevitable y es un excelente vehículo para comunicarnos con los chicos, para entrar y salir de un mundo en común que podemos construir con ellos. Los jóvenes siempre son permeables a la música porque es un lenguaje socialmente inclusivo que derriba todas las fronteras. Adonde no llegás por un debate lo lográs con tres acor-

des y un ritmo mínimamente corporal. Uno no se puede defender de la música. ¡No hay con qué pararla!... y eso es fantástico."

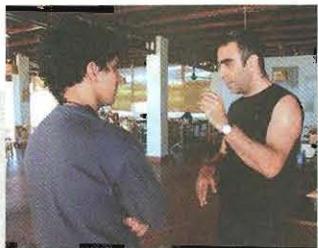
Marcelo Mogilevsky, instrumentista y compositor

"Los chicos, cualquiera sea su situación social, tienen un acercamiento natural a la música. En nuestro caso eso está exacerbado porque tocamos música folclórica latinoamericana y al haber tantos niños y jóvenes de distintas provincias y de países limítrofes todos tienen registro, por sus familias, de muchos ritmos que abordamos en la orquesta, tanto los específicamente argentinos como otros, como la cumbia o el candombe. Creo que humildemente llevamos a cabo la verdadera integración latinoamericana de la que tanto se habla."

Carlos Zurdo Álvarez, director de la Orquesta "El Tambo". La Matanza. Provincia de Buenos Aires

"Muchas veces la música es una oportunidad para que las personas se identifiquen con ella. Alguien que nació en un determinado contexto se expresa con elementos estéticos propios de su lugar. Sin embargo, detrás de las formas hay algo mucho más misterioso que hace que todas las diversidades puedan encontrar un punto de contacto y generar la belleza del espacio compartido. Creo que la música tiene el significado de enseñarme algo de mí y del otro que está frente a mí. Atahualpa decía que la música 'es como una antorcha que usan los pueblos para ver la belleza en el camino'."

Horacio "Chango" Spasiuk, acordeonista y compositor



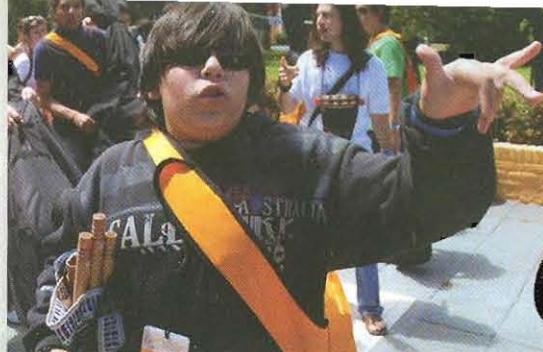
Marcelo Mogilevsky con un joven músico al finalizar la clase especial sobre improvisación.



Integrantes de la Orquesta "El Tambo", Provincia de Buenos Aires.



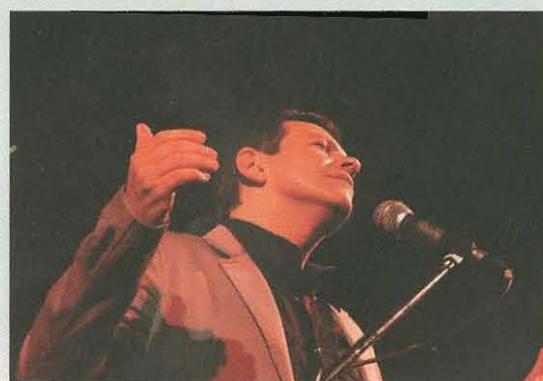
Horacio "Chango" Spasiuk durante su actuación con un ensamble integrado por músicos de diversas orquestas.



Emanuel toca instrumentos aerófonos andinos en la Orquesta de la Escuela Técnica "Juan XXIII", Tucumán.



El músico uruguayo Rubén Rada.



Guillermo Fernández canta en la apertura del Encuentro.

La educación musical en la escuela



Nicolás toca el violoncello en la Orquesta de la Escuela "General Manuel Belgrano", Tucumán.

"Con este programa para que se formen orquestas en las escuelas se me brindó esta oportunidad de poder aprender música. En la orquesta hay que tener paciencia para esperar a los otros porque no es lo mismo tocar solo que en conjunto. La verdad que es una experiencia muy buena. Se comparten muchas cosas con los chicos de la escuela, de diferentes edades."

Nicolás, integrante de la Orquesta Escuela Secundaria "General Manuel Belgrano", San Miguel de Tucumán

"Al principio se planteaba que estas orquestas eran útiles para que los chicos aprendan mejor matemática o lengua. Después de andar todos estos años lo que se puede demostrar, además de eso, es que la música y este modelo de enseñanza tienen especificidades que sirven por sí mismas para el desarrollo de los chicos.

Una asignatura pendiente es el fortalecimiento del vínculo entre la orquesta y la escuela y que se produzcan modificaciones tanto en una como en otra."

Claudio Espector, Coordinador del Programa Nacional de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario



Los integrantes de Pablo Agri Cuarteto antes de tocar con los jóvenes el primer día del Encuentro.

"En la escuela se tiene que aprender a leer música y tocar bien un instrumento. Hay chicos que tienen mucho talento pero uno puede tocar o cantar muy bien hasta los 10, 12 años. Después llega una edad en la que si no tenés estudios vas a tocar la batería, por ejemplo, necesitás hacer un rulo y no te sale porque no tenés técnica... y la técnica se estudia."

Rubén Rada, músico uruguayo

"Uno elige lo que conoce. Es imposible escuchar música que ni sabés que existe. La función de la escuela debería ser acercarles a los chicos buen material musical. Para que vean qué otras cosas tienen para elegir el camino es la educación."

Pablo Agri, violinista y compositor

"En la escuela seguiría con la influencia rusa de matemática, ajedrez y música porque creo que son lugares donde se despierta la creatividad, implican la resolución de situaciones nuevas a través de la inteligencia y donde hay un trabajo social por hacer entre el chico, su educador y su par.

La música para mí es la esperanza. Así lo vivo en mi vida como docente y como músico porque en ella veo algo que va en contra de las diferencias sociales y raciales.

Hago música con quien soy, con lo que tengo, con lo que puedo. No necesito ser otro."

Marcio Mogilevsky, instrumentista y compositor

"El coro es la piedra fundamental de la música en la escuela. Quienes participan se involucran con su cuerpo y con su espíritu, se meten integralmente en la música."

Pablo Piccinni, profesor de coros

"La idea es que los niños amen la música. Desearía que llegue la clase de música y que sea la hora más deliciosa, donde todos se diviertan y aprendan. Es muy importante que en los colegios exista la hora de música divertida, sin la maestra de piano brava, y que ese momento no sea un trauma, sino algo lindo que está sucediendo."

Ana Victoria Reina Herrera, directora del coro "Caritas Encantadas", Puerto Carreño, Colombia

"A través de clases técnicas y teóricas trabajamos con la mente, la emoción y la percepción para generar un diálogo entre ellas y avanzar en un proceso que involucra a la escuela y a la orquesta."

Vanderlei Banci, director de la Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera, San Pablo, Brasil



El profesor de coro Pablo Piccinni.



Vanderlei Banci dirige la Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera.

La alegría de reunirnos



La Orquesta "El Porvenir", de la Ciudad de Buenos Aires, dirigida por Joelle Perdaens.

"El encuentro de todas las orquestas fue lo más maravilloso que he pasado en este viaje. Siempre lo voy a tener en mi mente."

Chévere toda la experiencia que pasé en Argentina: ver las costumbres de cada país, los amigos y amigas que conocimos, los idiomas, cómo hablan los brasileños..."

Iván, integrante de la Orquesta Sinfónica Infanto-Juvenil del Guasmo, Guayaquil, Ecuador

"La orquesta nos permite conocer gente nueva, salir a otros lados, fuera del barrio, de la ciudad, del país."

Emanuel, integrante de la Orquesta Escuela Técnica "Juan XXIII", San Miguel de Tucumán

"Venimos de los Llanos Orientales de Colombia. Estamos afuera del país de nosotros y compartir con otras personas, conocer demás gente y recorrer toda la ciudad es supremamente chévere."

Mariel, integrante del Coro "Caritas Encantadas", Puerto Carreño, Colombia

"A mí lo que más me gustó fue que llegamos y a nadie le importó que fuéramos de otro país, sino que se hicieron amigos de nosotros. Enseguida todos nos saludaron."

Leonardo, integrante de la Orquesta Sinfónica Infanto-Juvenil del Guasmo, Guayaquil, Ecuador

"Vinimos a este encuentro a presentar una orquesta sinfónica juvenil y el proyecto de tango. Los chicos vienen trabajando un repertorio de orquestas típicas de las décadas del 40 y del 50."

Osvaldo Aguilera, Director de la Orquesta Escuela de Florencio Varela, Provincia de Buenos Aires

"Cuando les dijimos a los chicos que íbamos a viajar fue una fiesta total y ahora veo a mis alumnos al lado de un ecuatoriano, de un paraguayo, tocando juntos, bailando juntos. La verdad que es fantástico"



La cantante y compositora Verónica Condomí.

Cada país trajo una obra para brindar a los demás. Yo dirigí la orquesta de la Ciudad de Buenos Aires y me encontré frente a 600 jóvenes que interpretaron un tango. Fue increíble.

Joelle Perdaens, profesora de violín y viola

"Para mí fue un placer estar aquí y ver tantas orquestas de América Latina tocando música de América Latina. Esa interacción genera un crecimiento muy grande y nos da nuevas y mejores herramientas para trabajar. La música de Astor Piazzolla, por ejemplo, para los adolescentes es muy importante."

Vanderlei Banci, director de la Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera, São Paulo, Brasil

"En mi caso hacer talleres con los jóvenes que cantan era un desafío porque, por lo general, no trabajo con adolescentes sino con adultos, pero vi que tienen muy buena disposición, están ávidos de hacer lo que les propongas, y eso es algo muy valioso de este encuentro. Empecé cantando en coros de muy chica. A los 9 años hice mi primera gira, donde había de todo: juegos, ensayos, conciertos... Al recordar mi propia vida creo que salir de la casa de uno, compartir un viaje, conocer a otros chicos que tienen el mismo interés y viven en otros lugares es algo que no se olvida nunca. Siempre todo eso enriquece."

Verónica Condotti, cantante y compositora

"Además de la experiencia musical, fue la primera vez que los jóvenes viajaron en avión y para muchos fue un descubrimiento que aquí sólo los brasileños hablamos portugués. Eso es abrir la cabeza culturalmente. Es de una importancia muy grande estar en contacto con América Latina."

Vanderlei Banci

"El último día, antes de la vuelta a casa, organizamos una caminata por el centro y la peatonal de Mar del Plata, ingresamos a la catedral, y después nos encontramos todos en un concierto



El Encuentro permitió la experiencia de viajar.



Claudio Cincotta, Coordinador del Programa Nacional de Extensión Educativa.



Los niños y jóvenes músicos también disfrutaron del mar.



Los músicos antes de brindar un concierto en la tradicional rambla marplatense.



Orquesta Sinfónica Infanto-Juvenil del Guasmo, Ecuador.

popular y público en la rambla en el que tocaron todas las delegaciones."

Claudio Cincotta, Coordinador del Programa Nacional de Extensión Educativa "Abrir la Escuela"

"Para nuestros chicos la meta más grande que se han impuesto es mostrar su talento fuera del país, demostrarse a sí mismos lo capaces que son y darse cuenta que no están en solitario en la tarea de salir adelante. Se han encontrado con jóvenes de toda Latinoamérica que tienen exactamente las mismas condiciones, pasan por las mismas dificultades y saben vencerlas de la misma manera. Y hoy por hoy están convencidos de que somos un solo pueblo. Tenemos una identidad común, problemas comunes y juntos los podemos resolver mejor y más pronto. Para ello es importante que los gobiernos se alineen para impulsar proyectos como estos y multiplicarlos."

Jorge Layana López, director de la Orquesta Sinfónica Infanto- Juvenil del Guasmo,
Guayaquil, Ecuador.



Reflexiones sobre la música y la educación

Escuchame entre el ruido

"Tendremos que admitir que aprender a oír significa, sobre todo, elevarse desde ese proceso que todo lo nivela y por el cual todo se desoye y todo se pasa por alto, y que una civilización cada vez más poderosa en estímulos se está encargando de extender".

Hans-Georg Gadamer

Si me preguntaran qué es una orquesta o un coro respondería más o menos lo que todos, sin entrar en detalles. Ahora bien, si la pregunta estuviera dirigida al significado que tiene o puede tener atravesar una determinada experiencia musical en el marco de lo escolar entonces diría que no se trata simplemente de un recurso más dentro del arsenal pedagógico disponible, ni tampoco de un "agregado" cultural sin consecuencias, sino de la conexión que se establece entre lo educativo y las experiencias culturales producto de políticas públicas perdurables.

Agregaría, además, que las orquestas y coros infantiles y juveniles nos revelan los modos en que niños y jóvenes se perciben a sí mismos a partir de las diversas valoraciones que los actores formulan sobre esa experiencia y las conexiones que establecen con otros aspectos de su vida cotidiana, incluso más allá de lo estrictamente escolar.

Si la educación y la cultura están implicadas en procesos de transformación de la identidad y de la subjetividad, es posible afirmar que las orquestas y coros establecen una "marca" que las diferencia no sólo de la escuela sino también de lo que queda por fuera de ella y resulta cercano y conocido.

Pertenecer a una orquesta o a un coro marca sin dudas una divergencia con lo habitual y establece una distinción con lo que queda por afuera de esas propuestas. No obstante, esa distinción y ese sentido de pertenencia que despierta en la mayoría de los integrantes no está ligado al desprecio de lo que se trae, de lo que se tiene, de lo que se es. Sino que, por el contrario, aparece como la posibilidad de despertar el deseo de los participantes y se sabe que el deseo es el motor de la vida. En definitiva, lo que busca el deseo no sólo es el placer, sino también, y fundamentalmente, la relación con el otro.

Tal vez por eso, entre muchas otras cosas, las orquestas y coros se presentan como el territorio apropiado en el cual la "persistencia del ser" o la forma retroactiva de proyectar la identidad en el presente encuentran una referencia concreta poniendo en juego la relación con ese otro que termina por constituirse en un vínculo que ordena y brinda seguridad, autocontrol y autodisciplina. Adquiere valor o se revaloriza el esfuerzo que supone hacer silencio, escuchar y escucharse, ejecutar un instrumen-



to o poner la propia voz al servicio de otras voces y en función de una obra conjunta. Se recupera así la idea de obra.

Del mismo modo que el niño intenta captar la mirada de su madre, que le confirma su existencia, podríamos decir que en las orquestas y coros los niños y jóvenes establecen un contacto y un vínculo con sus pares y con las maestras y los maestros, devenidos agentes de reconocimiento que vuelven a confirmar aquello que resulta preliminar de toda existencia: ser reconocido. En este sentido, las maestras y los maestros reaparecen en el día a día del trabajo como distribuidores habituales de reconocimiento.

El territorio inaugurado por la experiencia musical no podemos pensarlo como algo quieto e inmóvil puesto que establece diferencias importantes con el presente y abre las puertas hacia el pasado, habilitando en los niños y jóvenes una posibilidad de pensarse en el futuro y toda existencia supone la posibilidad de verse en el futuro, modificado.

Sobre la base de esas existencias y reconocimientos y los consiguientes movimientos provocados por la experiencia musical, en este caso, es posible poner en tensión, sin demasiado "susto", ni esfuerzo, una categoría que tiende a figurarse como algo establecido de una vez y para siempre: la identidad. Pues bien, las orquestas y coros vienen a afirmar que la identidad siempre es estratégica y posicional, en tanto puede verse perturbada. No borrada, no suprimida, no anulada, sino perturbada, dado que no posee un carácter establecido y es, en todo caso, lo suficientemente flexible para ir más allá de toda proximidad con el barrio, la cuadra, el pueblo, la ciudad y configurarse en el día a día de una existencia, de una vida, en el tiempo y a partir de una sucesión de ofertas identificadoras que le imprimen, justamente, ese movimiento.

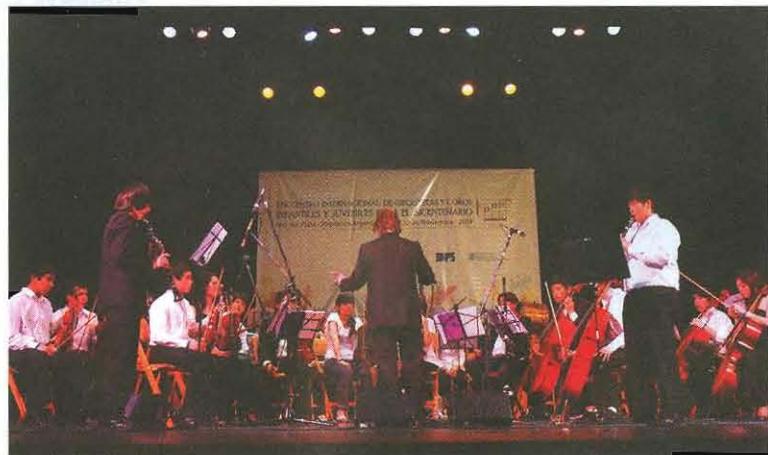
Las orquestas y coros, como acción educativa y de distribución de signos culturales, contrarrestan esa quietud condenatoria a la que están sometidos vastos sectores de nuestra sociedad. Sin embargo, afortunadamente, existen propuestas culturales que nos revelan que no todo "conservadurismo" tiende a la promoción de la quietud o a la parálisis y que van en contra de eso transformándose en una experiencia del lenguaje y del pensamiento para la acción. Resultan así, formas de revisar, de conocer y de establecer un contacto renovado con el pasado y seguir adelante.

De este modo, lo que termina amplificándose es el deseo de moverse, de apropiarse de aquello que nos pertenece y que podría, además, gustarnos. Dialogar con el tiempo en el tiempo, es una forma de conservar, lo que no quiere decir de quedarse en el lugar del "siempre igual, siempre lo mismo". Si existe una presencia real y sustancial en toda experiencia musical /cultural es, precisamente, la del otro.

Porque no existe un "mi" sin un "otro" que me devuelva el sentido y el significado de aquello que demando.

Lic. Marcelo Zanelli¹

¹Psicólogo e investigador. Trabaja en proyectos educativos con jóvenes.



Orquestas y coros participantes

Internacionales

Coro "Caritas Encantadas"
(República de Colombia)

Orquesta Brasileira do Auditório Ibirapuera
(República del Brasil)

Orquesta Juvenil Binacional de la Patagonia Austral, integrada por las orquestas "Barrio Belgrano"
(Provincia de Santa Cruz)

"Jorge Sharp Corona"
(República de Chile)

Orquesta Sinfónica Infanto-Juvenil del Guasmo
(República de Ecuador)

Orquesta Sinfónica "Sonidos de la Tierra"
(República del Paraguay)



"Caritas encantadas", Colombia

Nacionales

Coro Escuela Secundaria "Benjamín Matienzo"
(Provincia de Tucumán)

Coro Escuela Secundaria "Las Talitas"
(Provincia de Tucumán)

Coro Juvenil "Refugio de Reconquista"
(Provincia de Santa Fe)

Coro "Nuestra Señora de la Stella Maris"
(Provincia del Chaco)

Orquesta Colegio Secundario "Dr. Diego de Salinas"
(Provincia de San Juan)

Orquesta "El Porvenir"
(Ciudad Autónoma de Buenos Aires)

Orquesta "El Tambo"
(Provincia de Buenos Aires)

Orquesta Escuela de Florencio Varela
(Provincia de Buenos Aires)

Orquesta Escuela Secundaria "General Manuel Belgrano"
(Provincia de Tucumán)

Orquesta Escuela Técnica "Juan XXIII"
(Provincia de Tucumán)

Orquesta Escuela Técnica N° 5100 "República de la India"
(Provincia de Salta)

Orquesta Infanto Juvenil de Cuerdas de Cutral Co
(Provincia del Neuquén)

Orquesta Infanto Juvenil Unidad Educativa N° 7
(Provincia de La Pampa)

Proyecto Social de Orquesta Juvenil
(Provincia de Buenos Aires)



Orquesta de la Escuela Técnica "Juan XXIII", Tucumán.



Orquesta de Cuerdas de Cutral Co, Neuquén, con Miguel Ángel Estrella.



Coro de "Las Talitas", Tucumán.

Responsables de clases especiales y talleres

Artistas invitados

Pablo Agri
Verónica Condomí
Miguel Ángel Estrella
Guillermo Fernández
Manfredo Kraemer
Marcelo Moguilevsky
Manuel de Olaso
Juan Manuel Quintana
Rubén Rada
(Uruguay)
Horacio "Chango" Spasiuk

Profesores de cuerdas, maderas, metales, percusión y coro

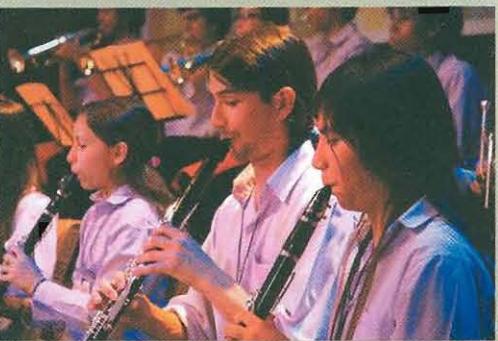
Oscar Albrieu Roca
Raúl Becerra
Enrique Alberto Faure
Víctor Hugo Fuentealba Asencio
(Chile)
Adriana González Posso
(Colombia)
Norberto Juez
Daniel Kovancich
Osvaldo Lacunza
Jorge Layana López
(Ecuador)
Rubén Lobo
José Luis Marina
Hugo Migliore
Fernando "Lobo" Núñez Ocampo
(Uruguay)
Joëlle Perdaens
Pablo Piccinni
Guillermo Sánchez
Stella Segado
Néstor Omar Tedesco
Cecilia Ulloque
Ana Victoria Reina Herrera
(Colombia)



Manfredo Kraemer, uno de los profesores de la clase especial sobre barroco.



Los percusionistas Oscar Albrieu y Rubén Lobo con Jorge Layana López, director de la Orquesta Sinfónica Infantil Juvenil del Guasmo, Ecuador.



Qué es y qué hace el Programa de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario

El modelo colectivo de enseñanza musical de las orquestas y los coros infantiles y juveniles surge como una herramienta educativa capaz de beneficiar a los jóvenes pertenecientes a las áreas poblacionales más castigadas. Asimismo, significa una posibilidad de vincular con la escuela a jóvenes que se encuentran fuera del sistema y de lograr una eficaz retención de aquellos cuya permanencia se halla en situación de vulnerabilidad.

Por otra parte, el acceso a los bienes culturales determina modificaciones en conductas y hábitos, que se reflejan en el fortalecimiento de la autoestima, el aprendizaje del trabajo en equipo, la responsabilidad y la proyección hacia un futuro de realizaciones.

Antecedentes

Venezuela, Colombia, Ecuador y Chile, entre otras naciones de América Latina, han conformado sistemas nacionales de orquestas infantiles y juveniles como un aporte a sus políticas de inclusión social y educativa.

En nuestro país en el año 1998, desde el Programa Zonas de Acción Prioritaria (ZAP) de la entonces Secretaría de Educación de la Ciudad de Buenos Aires, se crea el Proyecto de Orquestas Infantiles y Juveniles, que comienza en el barrio de Villa Lugano y se replica luego en los de Retiro, Flores, Mataderos, Constitución, La Boca, Barracas, Once y Parque Avellaneda.

Asimismo, existen proyectos de este tipo de orquestas en diferentes provincias argentinas, como La Pampa, Chubut, Neuquén, Santa Fe, San Juan y Santa Cruz, entre otras.

La Secretaría de Cultura de la Nación, a través del Programa Social de Orquestas Infantiles y Juveniles, entrega anualmente instrumentos que complementan el patrimonio de las orquestas y contrata artistas para que realicen asistencias técnicas.

Organización

Para lograr los objetivos del Programa, el Ministerio de Educación de la Nación trabaja de manera conjunta con los ministerios provinciales.

El Ministerio de Educación aporta instrumentos musicales y accesorios; acciones de capacitación para los docentes; y organiza muestras provinciales, giras y encuentros nacionales e internacionales.

Los ministerios provinciales, por su parte, contribuyen al sostenimiento del Programa con un equipo de especialistas encargados de coordinar los coros y las orquestas; docentes para las tareas de enseñanza; e instalaciones para el desarrollo de las actividades.

Por último, la Fundación Banco Nación suministra instrumentos musicales y accesorios; y brinda apoyo económico y logístico para la realización de eventos.



Roxana Carabajal, conductora del ciclo, canta con una integrante de un coro del Programa.

Otras actividades y proyectos

Ciclo documental *Dar la nota*

En abril de 2010 se estrenó en Canal Encuentro el ciclo documental *Dar la Nota*, una realización conjunta de la Unidad de Producción Audiovisual y la Dirección Nacional de Políticas Socioeducativas

Esta serie, integrada por 13 capítulos conducidos por la cantante Roxana Carabajal, narra historias personales, escolares, familiares y sociales que abordan la formación de orquestas y coros en diversas escuelas del país; la reinserción de los niños y jóvenes en las aulas a partir del contacto con la música; el aprendizaje del lenguaje musical; la capacitación de los docentes; y la organización del trabajo en equipo. Cada semana el programa está dedicado a un instrumento musical o a un registro vocal y muestra imágenes de orquestas y coros formados en distintas escuelas de la Argentina.

Este ciclo destaca que el acceso a los bienes culturales determina modificaciones en conductas y hábitos que trascienden la vida cotidiana de los niños y jóvenes, que pueden apreciarse en el fortalecimiento de la autoestima, la responsabilidad y la proyección hacia un futuro individual y colectivo.

El 23 de marzo, en el Salón Blanco del Ministerio de Educación, Canal Encuentro presentó su programación 2010, con la inclusión de *Dar la nota* en la franja dedicada a los contenidos del Bicentenario de la Revolución de Mayo.

Giras de la Orquesta y el Coro Nacional y Juvenil del Bicentenario

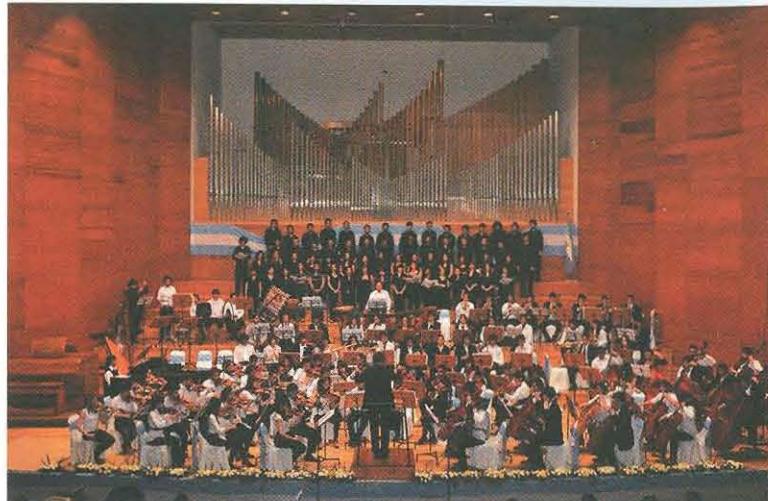
Durante 2010, en el marco de las actividades del aniversario de la Revolución de Mayo, la Dirección de Políticas Socioeducativas conformó la *Orquesta y el Coro Nacional y Juvenil del Bicentenario* con el fin de profundizar y dar a conocer el trabajo realizado por muchos jóvenes participantes del Programa de Orquestas y Coros del Ministerio de Educación de la Nación.

Esta iniciativa reúne alrededor de 100 instrumentistas y 70 coreutas de todo el país de entre 17 y 25 años e impulsó la *Gira Nacional de la Orquesta y el Coro del Bicentenario*, que se organizó por regiones: la primera etapa fue en el mes de mayo, en el Noroeste; la segunda en junio en el Noreste; la tercera en julio en Nuevo Cuyo y Córdoba; la cuarta en octubre en la Patagonia y la quinta en el Centro. En todos los casos la orquesta y el coro se presentaron en las capitales provinciales y en otras importantes ciudades argentinas.

En cada etapa se sumaron maestros invitados para dirigir la orquesta y el coro. En la dirección orquestal se contó con la presencia del argentino Alejo Pérez, el español Ignacio García Vidal y el estadounidense Stefan Lano. La dirección coral estuvo a cargo del argentino Mariano Moruja.

Todos los conciertos y ensayos generales fueron abiertos y gratuitos, y lograron convocar a alrededor 15000 personas. La convocatoria estuvo especialmente pensada para niños, niñas y jóvenes interesados en la música y para las escuelas de cada localidad por donde pasó la Gira. Con esta idea se realizaron ensayos generales y didácticos con el fin de conocer desde adentro el trabajo orquestal y producir un intercambio con los jóvenes músicos.

Además de deleitar al público en general que pudo asistir a cada uno de los conciertos y ensayos, otro objetivo de esta gira fue mostrar la carrera que pueden seguir los chicos y chicas que integran las orquestas que lleva adelante el Programa de Orquestas y Coros, y profundizar su vínculo con la música.



La Orquesta y el Coro del Bicentenario interpretan una obra simfónico-coral durante la gira por la Región de Cuyo

Presentación del video *La Buena Educación*

Como parte de las actividades de la *Primera Gira Nacional de la Orquesta y el Coro del Bicentenario*, el 17 de mayo en el Hotel "Sol San Javier", en la Provincia de Tucumán, se presentó uno de los cortometrajes de la serie *La buena educación*, dedicado al trabajo de la Fundación "Música Esperanza" en el barrio "La Bombilla", de San Miguel de Tucumán. Asistieron alrededor de 300 chicos, entre ellos los protagonistas del documental quienes, al terminar la proyección, interpretaron algunas obras de su repertorio con instrumentos aerófonos andinos.

Este material audiovisual, que en abril de 2010 comenzó a emitirse por Canal Encuentro, fue realizado de manera conjunta por la Unidad de Producción Audiovisual y el Área de Comunicación de la Dirección Nacional de Políticas Socioeducativas, y recoge seis experiencias de inclusión social y educativa desarrolladas por organizaciones de la comunidad en diferentes zonas del país, con el objetivo de dar a conocer otros modos de pensar la educación, rescatando la riqueza y potencialidad de las prácticas pedagógicas que se despliegan en cada caso.



Presentación de la Orquesta del barrio "La Bombilla" en San Javier, Tucumán.



La Orquesta "Constancio C. Vigil", de Santa Fe, en el Teatro Nacional Cervantes.

Ciclo de talleres *Músicos x la Identidad*

Durante el mes de junio comenzó el ciclo *Músicos x la Identidad*, una iniciativa del Ministerio de Educación de la Nación que se lleva a cabo con la Asociación Abuelas de Plaza de Mayo. La propuesta está destinada a jóvenes músicos de todo el país y tiene el objetivo de profundizar su formación desde una perspectiva integral, que permita ahondar sus conocimientos artísticos, dar cuenta de las identidades musicales de las distintas regiones y recibir una capacitación vinculada con los derechos humanos.

Los talleres de tango están a cargo de los maestros Daniel Binelli y Pablo Agri, los de folclore son dictados por César Angelieri y Rubén Lobo, y los de arreglos musicales cuentan con la coordinación de Juan Rafo y Gabriel Senanes. Se realizan tres talleres por mes, de cinco días cada uno, y participan músicos de todo el país.

Para el desarrollo de estas clases que se dictan en la Residencia San Fernando, Provincia de Buenos Aires, se restauró un piano histórico que utilizó el maestro Felipe Boero, docente y compositor argentino que, en 1934, tuvo a su cargo la tarea de crear y dirigir coros populares integrados por alumnos de escuelas primarias para adultos.

Música en el lanzamiento de *Conectar Igualdad*

El 6 de abril, en el Teatro Nacional Cervantes de la Ciudad de Buenos Aires, la Presidenta Cristina Fernández de Kirchner, acompañada por el Ministro de Educación, Alberto Sileoni, y el titular de la Administración Nacional de Seguridad Social, Diego Bossio, lanzó el Programa Conectar Igualdad.com.ar, cuyo objetivo es la entrega de netbooks para todos los estudiantes del Nivel Secundario del país.

Durante la ceremonia, que contó con auditorio colmado de alumnos de escuelas técnicas, se presentó la Orquesta "Constancio C. Vigil", del barrio Tablada de la ciudad de Rosario, Provincia de Santa Fe, que integra el Programa Nacional de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario.

Orquestas y coros del Programa

Tucumán

Orquesta Escuela Secundaria "General Manuel Belgrano", San Miguel de Tucumán.

Orquesta Escuela Secundaria "Bernabé Aráoz", San Miguel de Tucumán.

Orquesta Escuela Secundaria "Barrio Maciel", San Miguel de Tucumán

Orquesta Escuela Técnica "Juan XXIII", barrio "La Bombilla", San Miguel de Tucumán.

Orquesta Escuela Secundaria Yerba Buena, Yerba Buena, Departamento de Yerba Buena.

Coro Escuela Secundaria "Benjamín Matienzo", San Miguel de Tucumán.

Coro Escuela Secundaria "Las Talitas", Las Talitas, Departamento de Tafí Viejo.

Coro Escuela de Comercio N° 4 "Batalía de Tucumán", San Miguel de Tucumán.

Coro Escuela Secundaria "San Pablo", San Pablo, Departamento de Lules.

Santa Fe

Orquesta Escuela N° 338 "Constancio C. Vigil", barrio Tablada, Rosario.

Coro Escuela de Enseñanza Media N° 203 "Alvear y Ludueña", Reconquista.

Coro Escuela de Enseñanza Media N° 340, Santo Tomé

San Juan

Orquesta Colegio Secundario "Dr. Diego de Salinas", Departamento de Rivadavia

Orquesta Colegio Secundario "Froilán Ferrero", Departamento de Pocitos.

Coro EPET N° 1, Departamento de Albardón.

Coro Escuela "Presidente Sarmiento", Departamento de Rawson.

Salta

Orquesta Escuela Técnica N° 5100 "República de la India.", Salta.

Orquesta Colegio N° 5167, barrio Autódromo, Salta.

Orquesta Colegio N° 5080 "Dr. Manuel Antonio Castro", Salta.

Coro Colegio N° 5139 "11 de Septiembre", barrio Santa Ana, Salta.

Coro Colegio del Milagro, Unidad Educativa N° 5021, barrio Ciudad del Milagro, Salta.

La Pampa

Orquesta Unidad Educativa N° 28, Toay.

Orquesta Unidad Educativa N° 34, General Acha.

Coro Unidad Educativa N° 25, Rancul.

Coro Unidad N° 2, Santa Rosa.

Mendoza

Orquesta del 1º Nodo, conformado por la Escuela "Álamos Mendocinos" (núcleo) y las escuelas N° 1038, 1169, 1170 y 1360.

Orquesta del 2º Nodo, conformado por la Escuela N° 4159 "César Milstein" (núcleo) y las escuelas 1289, 1495, 1512 y 1281.

Coro del 1º Nodo, conformado por la Escuela N° 4040 "M. Musri" (núcleo) y las escuelas N° 1027, 1188, 1301, 1487 y 1524.

Coro del 2º Nodo, conformado por la Escuela N° 4202 "Río Atuel" y las escuelas N° 1250, 1492, 1319 y 1070.

Jujuy

Orquesta Escuela N° 111 "San Francisco de Alava", San Salvador de Jujuy.

Coro Escuela Secundaria Polivalente de Arte, San Salvador de Jujuy.

Chubut

Orquesta "Comodoro Rivadavia", con sede en la Escuela N° 34 y con la participación de las escuelas N° 797 y 184, Comodoro Rivadavia. El proyecto es coordinado por el Instituto de Educación Artística N° 806.

Coro "Lago Puelo", con sede en la escuela N° 109 y la N° 788, Lago Puelo.

Participa también la Escuela N° 194 y el proyecto es coordinado por el Instituto de Educación Artística N° 814.

Coro Colegio N° 185, Rawson

Chaco

Orquesta EGB N° 518, barrio Comandante Andresito, Resistencia.

Coro EGB N° 43, Barranqueras.

Coro CEP N° 25, barrio Golf Club, Resistencia.

Córdoba

Orquesta: IPEM N° 104 Cruz del Eje

Orquesta : IPEM N° 8 Ciudad de Córdoba

Coro: IPEM 199 Ciudad de Córdoba

Coro. IPEM N° 347 Embalse

Santa Cruz

Orquesta Escuela N° 62, Río Gallegos

Neuquén

Orquesta CPEM N° 69, Neuquén.

**PROGRAMA NACIONAL DE
ORQUESTAS Y COROS
INFANTILES Y JUVENILES
PARA EL BICENTENARIO**

Maestro Claudio Espector
Lic. Sebastián Chouza
Andrés Lugea
Lic. Pablo Piccinni
Lic. Diana Rozitchner
Manuel Rey
Prof. Christian Rodríguez
Lic. Santiago Rosso

EQUIPO EDITORIAL

COORDINACIÓN:
Lic. Mariana Bernal

ASESORAMIENTO:

Maestro Claudio Espector

REDACCIÓN Y EDICIÓN:

Lic. Betina Bracciale
Lic. María Eugenia Di Luca

LECTURA Y CORRECCIÓN DE ESTILO:

Lic. Verónica Ibáñez

FOTOGRAFÍA:

Dis. Diego Olmos

2

EQUIPO DE EDICIÓN
Y PRODUCCIÓN
GRÁFICO-EDITORIAL DNPS

EDICIÓN Y COORDINACIÓN GENERAL
Laura Gonzalez

DISEÑO Y MAQUETACIÓN
Tatiana Sala B.
Nicolás Del Colle

ARMADO
Gabriela Franca
Federico Porfiri

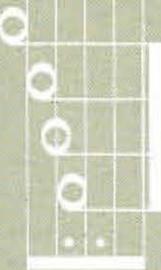
PRODUCCIÓN
Verónica Gonzalez

LECTURA
Laura Arce

RETOQUE DE IMÁGENES
Javier Guelfi



PROGRAMA NACIONAL DE
ORQUESTAS Y COROS
INFANTILES Y JUVENILES
PARA EL BICENTENARIO



Contacto

Santa Fe 1548, Piso 14 - CP 1060
Ciudad Autónoma de Buenos Aires (Argentina)
(54 11) 4129-1800 interno 6148
orquestasycoros@me.gov.ar
www.mne.gov.ar